

REFERENCES

- Al-Shormani, Mohammed Qassem, and Al-Sohbani Yehia Ahmed. 2012. "Semantic Errors Committed by Yemeni University Learners: Classifications and Sources." *International Journal of English Linguistics* 120-39.
- Archibald, Alasdair. 2001. "Targeting L2 writing proficiencies: Instruction and areas of change in students' writing over time." *International Journal of English Studies* 153-174.
2017. ATA. Accessed May 7, 2019. https://www.atanet.org/certification/aboutexams_error.php.
- Azar, B.S. 2003. *Fundamentals of English Grammar Third Edition*. New York: Pearson Education.
- . 2002. *Understanding and Using English Grammar Third Edition*. New York: Pearson Education.
- Baker, Mona. 1992. *In Other Words: A Coursebook on Translation*. London: Routledge.
- Beason, Larry, and Mark Lester. 2009. *A Commonsense Guide to Grammar and Usage*. Boston/New York: Bedford/St. Martin's.
- Burt, A. M. 1991. *A Guide to Better Punctuation*. Exmouth: Nelson Thornes.
- Cambridge. n.d. *Cambridge Advanced Learner's Dictionary: Third Edition*. Cambridge.
- Catford, J. C. 1965. *A Linguistic Theory of Translation*. Oxford: Oxford University Press.
- Corder, S. Pit. 1975. "The language of second- language learners: The broader issues." *Modern Language Journal* 59: 409-418.
- Creswell, John W. 2014. *Research Design: Qualitative, Quantitative and Mixed Methods Approaches (4th Ed.)*. Thousand Oaks: SAGE Publications, Inc.
- Dastjerdi, Hossein V, and Saleh D Abdolmaleki. 2012. "A Study of Translation Problems of Tourism Industry Guidebooks: An Error Analysis Perspective." *International Journal of Foreign Language Teaching and Research* 71-82.

- Dianitasari, Fitri. 2017. *Translation Error Found in Undergraduate Thesis' Abstract of Communication Science Universitas Airlangga Batch 2015*. Unpublished Undergraduate Thesis, Surabaya: Perpustakaan Universitas Airlangga.
- Duff, Alan. 1998. *Translation*. Oxford: Oxford University Press.
- Fitriyanti, Frischa Aditya. 2016. *Translation Errors on Label Collections at Museum Angkut Batu, Malang*. Unpublished Undergraduate Thesis, Surabaya: Perpustakaan Universitas Airlangga.
- Gentile, J. R. 1997. *Educational psychology (2nd ed.)*. Dubuque, IA: Kendall/Hunt Publishing Company.
- Geyte, Els Van. 2013. *Writing Learn to Write Better Academic Essays (Collins English for Academic Purposes)*. London: HarperCollins Publishers.
- Goff-Kfour, C. A. 2004. "Testing and evaluation in the translation classroom." *Translation Journal*. <http://translationjournal.net>.
- Group, RSPKT. n.d. Accessed May 28, 2019. <http://www.rspkt.com/bontang/rajal/poli-interna>.
- Harvard, The President and Fellows of. 2019. *Harvard T.H. Chan School of Public Health*. Accessed July 3, 2019. <https://www.hsph.harvard.edu/about/public-health-medicine/>.
- Hatim, Basil, and Ian Mason. 1997. *The Translator as Communicator*. Oxon: Routledge.
- Hatim, Basil, and Jeremy Munday. 2004. *Translation: An Advanced Resource Book*. New York: Routledge.
- Hesse-Biber, Sharlene, and R Burke Johnson. 2015. *The Oxford Handbook of Multimethod and Mixed Methods Research Inquiry*. New York: Oxford University Press.
- Ingo, Rune. 1992. "Translation Theory: Four Fundamental Aspects." In *Teaching Translation and Interpreting: Training, Talent and Experience*, by Cay Dollerup and Anne Loddegaard, 49-56. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Jakobson, Roman. 1959. "On Linguistic Aspects of Translation."
- Kardimin. 2013. *Pintar Menerjemah: Wawasan Teoritik dan Praktek*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- KBBI. n.d. *KBBI Daring*. Accessed 5 23, 2019. <https://www.kbbi.web.id/>.

- Keshavarz, M. H. 1993. *Contrastive analysis and error analysis*. Tehran: Rahnama Publications.
- Koman, Hanifah Nur Najibah, Rudi Hartono, and Issy Yuliasri. 2019. "Translation Errors in Students' Indonesian-English Translation Practice." *English Education Journal* 206-218.
- Larson, Mildred L. 1998. *Meaning-Based Translation*. Lanham: University Press of America.
- Levy, Jin. 1967. "Translation as a Decision Process." *To Honour Roman Jakobson: Essays on the Occasion of his 70th Birthday*. Vol. 2. The Hague: Mouton. 1171-82.
- n.d. *Merriam-Webster*. Accessed June 3, 2019. <https://www.merriam-webster.com/>.
- Modeste, Naomi, Teri Tamayose, and Helen H Marshak. 2004. *Dictionary of Public Health Promotion and Education: Terms and Concepts*. San Francisco: A Wiley Imprint.
- Murray, Rowena, and Sarah Moore. 2006. *The Handbook of Academic Writing*. United Kingdom: McGraw-Hill Education.
- Newmark, Peter. 1988. *A Textbook of Translation*. London: Prentice Hall Europe.
- Nord, Christiane. 2018. *Translating as a Purposeful Activity (Second Ed.)*. Oxon: Routledge.
- . 1997. *Translation Theories Explored*. Manchester: St. Jerome Publishing.
- Pham, T. K. C. 2018. "An Analysis of Translation Errors: A Case Study of Vietnamese EFL." *International Journal of English Linguistics* 22-29.
- Purwandini, Amelia. 2015. *Translation Errors on Museum Inscriptions: Case Study on Bilingual Inscriptions in Surabaya*. Unpublished Undergraduate Thesis, Surabaya: Perpustakaan Universitas Airlangga.
- Pym, Anthony. 1992. "Translation Error Analysis and The Interface of Language Teaching." In *Teaching Translation and Interpreting Training, Talent and Experience*, by Cay Dollerup and Anne Loddegaard, 279-88. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Rask, Nina. 2008. *Analysis of a Medical Translation: Terminology and cultural aspects*. Independent thesis Advanced level, Växjö: Linnaeus University Library, 19.

- Sager. 1983. "Quality and standards—the evaluation of translations." In *The Translators' Handbook*, by C. Picken, 121-8. London: Aslib.
- Setiawan, Yudi. 2014. "English Translation Errors in Abstracts of Educational Administration Students of Post Graduate School of State University of Medan." *Journal of Education* 67-71.
- Singh, Yogesh Kumar. 2006. *Fundamental of Research Methodology and Statistics*. New Delhi: New Age International (P) Ltd., Publishers.
- Swales, John M, and Christine B Feak. 2012. *Academic Writing for Graduate Students: Essential Tasks and Skills*. Ann Arbor: University of Michigan Press.
- Wallwork, Adrian. 2011. *English for Writing Research Papers*. New York: Springer.
- Wongranu, Pattanapong. 2017. "Errors in translation made by English major students: A study on types and causes." *Kasetsart Journal of Social Sciences* 117-122.
- Wray, Alison, and Aileen Bloomer. 2006. *Projects in Linguistics: A Practical Guide to Researching Language*. New York: Oxford University Press.